



Международное агентство по атомной энергии

INFCIRC/34/Add. 1

12 January 1968

GENERAL Distr.

RUSSIAN

Original: ENGLISH

ТЕКСТЫ ДОКУМЕНТОВ, СВЯЗАННЫХ С ОКАЗАНИЕМ АГЕНТСТВОМ ПОМОЩИ
ПАКИСТАНУ В ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ПРОЕКТА ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОГО
РЕАКТОРА

Второе соглашение о поставках

В развитие деятельности Агентства, связанной с предоставлением Агентством помощи правительству Пакистана в осуществлении проекта исследовательского реактора /1/ заключено второе Соглашение о поставке между Агентством, правительством Пакистана и Соединенными Штатами Америки. Настоящее соглашение вступило в силу 19 октября 1967 года, и его текст /2/ прилагается к настоящему документу для сведения всех членов.

/1/ В соответствии с соглашениями, указанными в документе INFCIRC/34.

/2/ Сноски в тексте были сделаны для настоящего информационного циркуляра.

КОНТРАКТ О ПЕРЕДАЧЕ ОБОГАЩЕННОГО УРАНА ДЛЯ
ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОГО РЕАКТОРА В ПАКИСТАНЕ

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что Международное агентство по атомной энергии (в дальнейшем именуемое "Агентство") и Правительство Пакистана (в дальнейшем именуемое "Пакистан") подписали 5 марта 1962 года Соглашение о предоставлении Агентством помощи Пакистану в создании проекта, предусматривающего строительство в мирных целях исследовательского реактора и обеспечение этого реактора специальным делящимся материалом (в дальнейшем именуемое "Соглашение о проекте") /3/;

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что Агентство, Пакистан и Комиссия по атомной энергии США (в дальнейшем именуемая "Комиссия"), действуя от имени правительства Соединенных Штатов Америки (в дальнейшем именуемого "Соединенные Штаты") подписали 5 марта 1962 года Контракт о передаче обогащенного урана и плутония (в дальнейшем именуемый "Первое соглашение о поставке") /4/ для реактора, в соответствии с которым Пакистану, кроме прочего, был поставлен обогащенный уран;

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что Пакистан в связи с Соглашением о проекте обратился к Агентству с просьбой о помощи в получении от Соединенных Штатов дополнительного количества обогащенного урана;

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что Совет управляющих Агентства одобрил 21 февраля 1967 года предоставление дополнительной помощи для проекта;

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что Агентство и США 11 мая 1959 года заключили Соглашение о сотрудничестве (в дальнейшем именуемое "Соглашение о сотрудничестве") /5/, согласно которому США обязались предоставить Агентству в соответствии с его Уставом определенное количество специального делящегося материала; и

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что Пакистан договорился с поставщиком из Соединенных Штатов Америки о поставке для реактора дополнительного количества топливных элементов, содержащих обогащенный уран;

ПОЭТОМУ Агентство, Комиссия и Пакистан настоящим договорились о следующем:

СТАТЬЯ I

Передача обогащенного урана

Раздел 1. В соответствии с условиями Соглашения о сотрудничестве Комиссия передает Агентству, а Агентство принимает от Комиссии приблизительно 4445 граммов урана, обогащенного по весу примерно до 90 процентов изотопом уран-235 (в дальнейшем именуемого "топливный материал"), точное количество которого определяется в соответствии с разделом 3, и который содержится в топливных элементах для исследовательского реактора АМФ бассейнового типа мощностью 5 мегаватт.

/3/ INFCIRC/34, Part II.

/4/ Там же, Part I.

/5/ INFCIRC/5, Part III.

Раздел 2. Агентство передает Пакистану, а Пакистан принимает от Агентства топливный материал.

Раздел 3. Условия, указанные в подпунктах 3 а), 3 б), 3 е) и 3 ф) Статьи I Первого соглашения о поставке, применяются mutatis mutandis к передачам топливного материала, о которых говорится в разделах 1 и 2.

СТАТЬЯ II

Платежи

Раздел 4. Агентство направляет накладную Пакистану во время или после того, как Стороны договорились относительно определения материала в соответствии с подпунктом 3 б) Статьи I Первого соглашения о поставке. В течение тридцати дней после выдачи этой накладной Пакистан выплачивает Агентству в валюте США сумму, равную сумме, которую Агентство будет обязано выплатить Комиссии в соответствии с разделом 5. Если Агентство не получит платеж в течение тридцати дней после выдачи накладной, то оно имеет право на дополнительный сбор в размере шести процентов годовых с неуплаченной суммы.

Раздел 5. Комиссия направляет накладную Агентству во время или после того, как Комиссия передаст право на владение материалом в соответствии с разделом 3 е) Первого соглашения о поставке, упомянутого в разделе 3. В течение шестидесяти дней после выдачи этой накладной Агентство оплатит топливный материал согласно тарифу цен на обогащенный уран, опубликованному в Федеральном регистре США и действующему в момент передачи материала, однако в случае, если указанные цены, действующие в момент передачи материала, превышают указанные ниже цены, то Агентство может, а по просьбе Пакистана должно аннулировать настоящий Контракт, не беря на себя никаких обязательств по нему.

Процент обогащения по весу
изотопом урана-235 обогащен-
ного урана

Цена в долл.США/грамм
обогащенного урана

85
90
92

10,183
10,808
11,061

Платеж производится Комиссии или назначенному ею агенту или подрядчику в валюте США. Если платеж не получен в течение шестидесяти дней после выдачи накладной, то Комиссия имеет право на дополнительный сбор в размере шести процентов годовых с неуплаченной суммы.

Раздел 6. В целях оказания помощи и содействия исследованиям в области мирного использования или лечебной терапии Комиссия каждый календарный год предлагает поставить Агентству специальный делящийся материал стоимостью до 50 000 долл.США по ценам, существующим в момент передачи, в счет того количества материала, которое указано в Статье II.A Соглашения о сотрудничестве. Если Комиссия сочтет проект, к которому

